

Ekonomická univerzita v Bratislave  
Fakulta aplikovaných jazykov

Radoslav Štefančík

Deutsch als Fremdsprache für Studierende der  
Politikwissenschaft



Bratislava 2013

Vydavateľstvo EKONÓM

Posudzovatelia:

Doc. PhDr. Danuša Lišková, CSc.

Doc. PhDr. Ľudovít Petraško, PhD.

Autor: PhDr. Radoslav Štefančík, MPol., Ph.D.

Jazyková korektúra: Daniel Börner, Danuša Lišková (Za odhalenie preklepov ďakujem študentom Fakulty aplikovaných jazykov Ekonomickej univerzity v Bratislave).

Vydal: Vydavateľstvo EKONÓM, Bratislava 2013

Schválené pedagogickou a edičnou komisiou Ekonomickej univerzity v Bratislave v edičnom programe na rok 2013.

ISBN 978-80-225-3583-0

## Predslov

Učebnica prichádza na slovenský knižný trh v roku 2013 ako dôsledok nedostatku podobných učebníc pre študentov politológie, politickej sociológie, interkultúrnej komunikácie a príbuzných spoločensko-vedných disciplín. Obsahuje 17 kapitol, pričom každá z nich je zostavená podľa rovnakých metodických postupov. Každá kapitola začína textom zaoberajúcim sa slovenským politickým systémom, politickými stranami alebo históriou a súčasnosťou kresťansko-demokratickej tradície v slovenskom straníckom systéme. Texty nie sú prebraté zo zahraničných textov od nemeckých, rakúskych alebo švajčiarskych autorov, ale boli vytvorené autorom učebnice. Štúdiom nemeckých textov k slovenským politickým reáliám si tak študent neosvojuje len nemeckú slovnú zásobu, ale rovnako prehľbuje vedomosti o slovenskom politickom systéme.

Po hlavnom texte nasleduje v každej kapitole 12 cvičení s rovnakým cieľom: sústrediť hlavnú pozornosť na rozšírenie a osvojenie nemeckej politologickej terminológie. Cvičenia sú koncipované tak, aby odhalili, či študent porozumel textu, vedel vysvetliť zmysel vybraných termínov a dokázal preložiť zaužívané slovné spojenia. Jedno z cvičení je zamerané na kolektívnu diskusiu. Predložená publikácia je preto vhodná ako učebná pomôcka k seminárom z odbornej nemčiny v prostredí vedy o politike a príbuzných akademických disciplín. Skúsenosti ukazujú, že vhodným spôsobom osvojovania nemeckého jazyka sú preklady zo slovenského do nemeckého jazyka. Táto metóda osvojovania cudzieho jazyka je využitá aj v tejto knihe. Desiate a jedenáste cvičenie formou kvízu a chronologickej tabuľky sleduje zopakovanie vedomostí z reálií a dejín Slovenska.

Publikácia je určená študentom bakalárskeho a magisterského stupňa novej Fakulty aplikovaných jazykov Ekonomickej univerzity v Bratislave v študijnom programe Cudzie jazyky a kultúry, kde je politológia jedným z dôležitých predmetov. Učebnicu ale určite privítajú aj študenti sociálnych a humanitných disciplín s dobrou znalosťou nemeckého jazyka. K uľahčeniu práce s jednotlivými cvičeniami odporúčame *Deutsch-slowakisches, slowakisch-deutsches Wörterbuch der politischen Terminologie* (Štefančík 2004).

Autor

## **Obsah:**

1.	<i>Grundinformationen über die Slowakische Republik</i>	5
2.	<i>Horizontale und vertikale Gewaltenteilung</i>	17
3.	<i>Die Entstehungsbedingungen der ersten konfessionell geprägten slowakischen Parteien</i>	28
4.	<i>Die konfessionell geprägten Parteien – Von der Entstehung der Tschechoslowakei 1918 bis zur Machtergreifung der Kommunisten 1948</i>	41
5.	<i>Die Entwicklung des slowakischen Parteiensystems nach 1938</i>	54
6.	<i>Das Parteiensystem</i>	68
7.	<i>Institutionalisierung des slowakischen Parteiensystems</i>	79
8.	<i>Die politischen Parteien I.</i>	90
9.	<i>Die politischen Parteien II.</i>	103
10.	<i>Entstehung der Christlich-Demokratischen Bewegung</i>	116
11.	<i>Die Positionen der KDH im nationalen Parteiensystem seit 1992 bis 2001</i>	127
12.	<i>Die Positionen der KDH und SDKÚ-DS im nationalen Parteiensystem seit 2002</i>	139
13.	<i>Klassifizierung der Parteien nach ihrer Organisation</i>	151
14.	<i>Klassifizierung der Parteien nach ihrer Programmatik</i>	165
15.	<i>Die Einbettung der KDH und der SDKÚ-DS in die soziale und politische Konfliktstruktur der Gesellschaft</i>	176
16.	<i>Konfliktlinien in der Slowakei I.</i>	190
17.	<i>Konfliktlinien in der Slowakei II.</i>	204
	<i>Literatúra</i>	219
	<i>O autorovi</i>	223